

**UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO**  
**ESCUELA INTERNACIONAL DE POSTGRADO**  
**FACULTAD DE EDUCACIÓN**

**TESIS**

EFFECTOS DEL NIVEL DE CONOCIMIENTO DEL IDIOMA INGLÉS Y DE LAS ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS USADAS POR LOS PROFESORES DE INGLÉS COMO IDIOMA EXTRANJERO EN EL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ALUMNOS DEL 2do AÑO Y DEL 5to AÑO DE EBR DE LA DIRECCIÓN REGIONAL DE EDUCACIÓN DEL CALLAO.

**PARA OBTENER EL GRADO DE:**  
**MAGISTER EN EDUCACIÓN**

**CON MENCIÓN EN DOCENCIA Y GESTIÓN EDUCATIVA**

**AUTORES:**

Felipe A. Cook Dañino  
Franco U. Cook García Blasquez  
José L. Cook García Blasquez

**ASESOR:**

Dr. Federico Infante Lembcke

**LIMA – PERU**

2008

## **TÍTULO**

EFFECTOS DEL NIVEL DE CONOCIMIENTO DEL IDIOMA INGLÉS Y DE LAS ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS USADAS POR LOS PROFESORES DE INGLÉS COMO IDIOMA EXTRANJERO EN EL RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS ALUMNOS DEL 2do AÑO Y DEL 5to AÑO DE EBR DE LA DIRECCIÓN REGIONAL DE EDUCACIÓN DEL CALLAO.

## **AUTORES:**

Felipe A. Cook Dañino  
Franco U. Cook García Blasquez  
José L. Cook García Blasquez

## **ASESOR:**

Dr. Federico Infante Lembcke

## DEDICATORIA

*A la memoria de mi madre Mercedes, primero preceptora  
y después profesora egresada de San Marcos  
A la memoria de mi padre Felipe, primero oficial de policía  
y después profesor de Inglés del Colegio La Recoleta  
A mi esposa Alicia, también profesora, sin ella muchos  
proyectos no se habrían alcanzado*

### **Felipe**

*A Alicia mi madre, primera fuente de amor y preocupación por la formación integra  
de la persona, de sus hijos primero, de sus alumnos por extensión.  
A Felipe mi padre, estudioso científico y disciplinario, por su amor, sus consejos,  
su apoyo y dirección en mi vida y además por su pasión contagiosa por el estudio.  
A mis hermanos, Felipe, Fitzgerald, Harold, José Luis y Jonathan, por mostrar con  
sus vidas que la lucha por el bien vale la pena.  
Finalmente, pero no menos importante, a mi esposa Irma y a mis hijos Elizabeth,  
Franco y Andrea por su paciencia, constante apoyo y gran impulso, sin ellos  
ningún trabajo tendría sentido.*

### **Franco**

*A mi madre y a mi padre que con su amor y consejos hicieron  
que yo sea el responsable de mis aciertos y errores  
A mis queridos hermanos Felipe, Franco, Fitzgerald,  
Harold y Jonathan*

### **José**

## **AGRADECIMIENTO**

**A la Universidad César Vallejo**

**A la Mg. Milagros Miranda Jara  
Directora de la Unidad de Postgrado - Lima**

**Al Dr. José Vallejos Saldarriaga  
Por sus oportunas e inteligentes sugerencias**

**Al Dr. Leoncio E. Chumpitasi Venegas  
Por su paternal paciencia en atender a sus graduandos**

# INDICE

<b><i>Indice General</i></b>	<b><i>Pg.</i></b>
Título .....	II
Dedicatoria .....	III
Agradecimiento .....	IV
Indice.....	V
Anexos .....	VIII
Índice de Tablas .....	IX
Resumen.....	X
Abstract.....	XI
Introducción.....	1

## I. CAPITULO 1

### PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1.1	Planteamiento del Problema.....	3
1.2	Formulación del problema .....	6
	1.2.1 Problema General.....	6
	1.2.2 Problemas Específicos .....	6
1.3	Justificación .....	7
	1.3.1 Justificación Científica .....	7
	1.3.2 Justificación Pedagógica .....	7
	1.3.3 Justificación Legal.....	8
1.4	Limitaciones.....	9
1.5	Antecedentes.....	10
1.6	Objetivos.....	22
	1.6.1 General.....	22
	1.6.2 Específicos .....	22

## II. CAPITULO 2

### MARCO TEÓRICO

2.1.	Diseño Curricular Nacional .....	23
2.1.1	Área de Idioma Extranjero .....	23
2.1.2	Niveles de Conocimiento de Inglés .....	27
2.1.3	Perfil Docente Ideal de un Profesor de Inglés de Acuerdo al nivel de Desempeño .....	31
2.1.4	Estrategias de Enseñanza .....	32
2.1.5	Pertinencia de las Estrategias Aplicadas en el Nivel Secundario de la EBR.....	36
2.1.6	Dificultades en la Aplicación de Estrategias Pedagógicas .....	36
2.1.7	Rendimiento Escolar Esperado en el Nivel Secundario.....	37
2.1.8	Capacidades y Logros de Aprendizaje de Inglés en la EBR.....	37
2.1.9	Dificultades en el Aprendizaje de Inglés en la EBR .....	40

## III. CAPITULO 3

### MARCO METODOLÓGICO

3.1	Hipótesis .....	42
3.1.1	Hipótesis General .....	42
3.1.2	Hipótesis Específicas.....	42
3.2	Variables.....	43
3.2.1	Definición Conceptual de las Variables.....	43
3.2.2	Definición Operacional de las Variables .....	44
3.3	Metodología .....	46
3.3.1	Tipo de estudio .....	46
3.3.2	Diseño del estudio .....	46
3.4	Población y Muestra .....	46
3.4.1	Universo.....	44
3.4.2	Población .....	45

3.4.3	Muestra.....	46
3.4.4	Método de Investigación.....	47
3.5	Técnicas e Instrumentos.....	47
3.5.1	Para la Recolección de Datos.....	47
3.5.1.1	Técnicas Cualitativas.....	47
3.5.1.2	Técnicas Cuantitativas.....	49
3.5.2	Para la Validación de Instrumentos.....	49
3.6	Métodos de Análisis de Datos.....	49

#### **IV. CAPITULO 4 RESULTADOS**

4.1	Presentación de Resultados.....	50
4.1.1	Nivel de Conocimiento del Idioma Inglés de los Profesores de las IIEE de la Dirección Regional Educativa del Callao (DREC).....	50
4.1.2	De las Estrategias Pedagógicas Usadas Por los Profesores de Inglés de las IIEE de la DREC.....	51
4.1.3	Sobre las Estrategias de Presentación.....	53
4.1.4	Sobre las Estrategias de Práctica de Desarrollo.....	54
4.1.5	Sobre las Estrategias de Producción.....	55
4.2	Sobre el Rendimiento Académico.....	57
4.3	Del Análisis Estadístico del Rendimiento Académico.....	58
4.3.1	Análisis del Rendimiento Académico de los Alumnos del Segundo Año de Secundaria.....	58
4.3.2	Análisis del Rendimiento Académico de los Alumnos del Quinto Año de Secundaria.....	60
4.4	Discusión de Resultados.....	63
4.4.1	Nivel de Competencia de los Profesores de Inglés.....	63
4.4.2	Estrategias de Enseñanza Utilizadas.....	63
4.4.3	Rendimiento Académico de los Alumnos.....	66

Conclusiones.....	68
Sugerencias.....	69
Bibliografía.....	70
Referencias Bibliográficas.....	75
Anexos.....	77

## ANEXOS

- Anexo N° 1** Relación de Instituciones Educativas Del Nivel Secundaria  
Redes Educativas: 05 Redes Dirección Regional de  
Educación del Callao
- Anexo N° 2** Lista de Cotejo Para Entrevista
- Anexo N° 3** Ficha de Observación de Clase
- Anexo N° 4** Test – Retest de Validación de Instrumento de Rendimiento
- Anexo N° 5-1** Juicio de Expertos
- Anexo N° 5-2** Juicio de Expertos
- Anexo N° 5-3** Juicio de Expertos
- Anexo N° 6** Test de Rendimiento Académico
- Anexo N° 7** Resultados de las Observaciones de Clase
- Anexo N° 8-1** Resultados del Rendimiento Académico del Segundo Año de  
Secundaria
- Anexo N° 8-2** Resultados del Rendimiento Académico del Quinto Año de  
Secundaria
- Anexo N° 9** Matriz de Consistencia
- Anexo N° 10** Matriz de Instrumentos



## INDICE DE TABLAS

<b>Tabla</b> de Capacidades según el Diseño Curricular Nacional .....	38
<b>Tabla</b> de Escala de Medición de Competencia en Inglés Interagency Language Roundtable (ILR) o Escala Foreign Service Institute (FSI).....	44
<b>Tabla</b> de Estrategias Pedagógicas para la Enseñanza del Inglés .....	45
<b>Tabla</b> de Rendimiento Académico .....	45
<b>Tabla</b> de Escala de Competencia de los Profesores de Inglés de la DREC en el Idioma Inglés según la Escala "Interagency Language Roundtable" (ILR) (FSI)..	50
<b>Tabla</b> de Rendimiento Académico de los Estudiantes del Segundo Año de Secundaria de las IIEE de la DREC.....	57
<b>Tabla</b> de Rendimiento Académico de los Estudiantes del Quinto Año de Secundaria de las IIEE de la DREC.....	57
<b>Tabla</b> de Medidas de Tendencia Central y de Dispersión del Segundo Año de Secundaria.....	58
<b>Histograma</b> de los Rendimientos de las Notas de los Alumnos de Segundo Año de Secundaria.....	58
<b>Tabla</b> de Categorías para los Rendimientos del Test de Inglés para Segundo de Secundaria mediante el Cálculo de Quartiles .....	59
<b>Tabla</b> con el Test de Kolmogorov – Smirnov para la Muestra del Segundo Año de Secundaria....	60
<b>Tabla</b> de Medidas de Tendencia Central y Dispersión del Rendimiento de los Alumnos del Quinto Año de Secundaria.....	60
<b>Histograma</b> de los Rendimientos de las Notas de los Alumnos del Quinto de Secundaria....	61
<b>Tabla</b> de Categorías para los Rendimientos del Test de Inglés para Quinto Año de Secundaria Mediante el Cálculo de Quartiles .....	61

## RESUMEN

En el 2007 – 2008, se realizó un estudio a fin de establecer la relación entre el nivel de conocimiento de Inglés, la aplicación de estrategias pedagógicas de los Profesores del área y el rendimiento académico en Inglés de los alumnos de segundo y quinto año de las Instituciones Educativas de Secundaria de la Dirección Regional de Educación del Callao.

La investigación consistió en un estudio descriptivo explicativo, desde un enfoque cuanti – cualitativo. La muestra estudiada fue intencionalmente seleccionada y quedó conformada por 20 profesores y por 400 alumnos de segundo y quinto año de Secundaria.

Para determinar el nivel de conocimiento de inglés de los profesores y las estrategias que emplean en el desarrollo de sus clases, se emplearon las técnicas de entrevista y de observación, usándose listas de cotejo para recoger datos. Para establecer el rendimiento académico de los estudiantes se aplicó una prueba escrita, los resultados fueron analizados estadísticamente ordenándolos en categorías, mediante el cálculo de cuartiles; se determinaron asimismo los intervalos de confianza para el rendimiento y se utilizó la prueba de Kolmogorov – Smirnov para determinar si las mediciones provenían de una población con distribución normal.

Los resultados obtenidos para los del segundo año de secundaria indican que sus calificaciones oscilaron entre 8 y 13, la distribución mostró una tendencia asimétrica hacia la izquierda que indica una gran cantidad de desaprobados. Para los del quinto año de secundaria las notas oscilaron entre 9 y 14, y una asimetría positiva en la distribución. Tanto para los alumnos de segundo año, como para los de quinto año los niveles de rendimiento académico fueron bajos. Todas las demás variables tanto para los estudiantes como para los profesores coinciden con los resultados de las pruebas de rendimiento académico.

## **ABSTRACT**

During 2007-2008, a study was made to establish the relationship between the level of English knowledge, the application of pedagogical strategies of Teachers of the same course, and the academic English performance of Second and Fifth Grade High school students of the Regional Direction of Education of Callao.

Such investigation consisted on a descriptive/explanatory study from a quantitative-qualitative view. The studied sample was purposely selected and consisted of 20 teachers and 400 Second and Fifth Grade High school students.

To determine the teachers' level of English knowledge and the strategies used in the development of their lessons, interview and observation techniques were used, resorting to check lists for data collection. To establish the students' academic performance, a test was administered, and its results were analyzed statistically and ordered into categories through quartile calculations. Likewise, the confidence intervals for performance were determined, and the Kolmogorov – Smirnov Test was used to establish whether or not the measurements came from a population with normal distribution.

The Second High school grade results show that the grades varied between 8 and 13. The distribution revealed an asymmetric left tendency, indicating a great quantity of failings. For the Fifth High school grade, the grades varied between 9 and 14, with a positive asymmetry in the distribution. Both the Second and Fifth High school grades had low levels of academic performance. All the other variables for the students and the teachers coincide with the Academic Performance Test results.